

Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijke Gewest betreffende de uitvoering van de verordening (EG) nr. 1221/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 inzake de vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuaudit systeem (EMAS), en tot intrekking van verordening (EG) nr. 761/2001 en van de beschikkingen 2001/681/EG en 2006/193/EG van de Commissie

Accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la mise en œuvre du règlement (CE) n° 1221/2009 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 concernant la participation volontaire des organisations à un système communautaire de management environnemental et d'audit (EMAS), et abrogeant le règlement (CE) n° 761/2001 et les décisions de la Commission 2001/681/CE et 2006/193/CE

Gelet op verordening (EG) nr. 1221/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 inzake de vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuaudit systeem (EMAS), tot intrekking van verordening (EG) nr. 761/2001 en van de beschikkingen 2001/681/EG en 2006/193/EG van de Commissie;

Vu le règlement (CE) n° 1221/2009 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 concernant la participation volontaire des organisations à un système communautaire de management environnemental et d'audit (EMAS), abrogeant le règlement (CE) n° 761/2001 et les décisions de la Commission 2001/681/CE et 2006/193/CE;

Gelet op de Grondwet, de artikelen 39 en 167;

Vu la Constitution, les articles 39 et 167;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 92bis, §1, §5 en §6 en het laatst gewijzigd bij de wet van 21 februari 2010;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 92bis, §1, §5 et §6, et modifié en dernier lieu par la loi du 21 février 2010;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 42;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, l'article 42;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 30 maart 1995 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering van de verordening 1836/93/EEG van de Raad van 29 juni 1993 inzake de vrijwillige deelneming van bedrijven uit de industriële sector aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem;

Vu l'accord de coopération du 30 mars 1995, conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la mise en œuvre du règlement (CEE) n° 1836/93 du Conseil du 29 juin 1993 permettant la participation volontaire des entreprises du secteur industriel à un système communautaire de management environnemental et d'audit;

Overwegende dat de uitvoering van de verordening (EG) nr. 1221/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 inzake de vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS), tot intrekking van de verordening (EG) nr. 761/2001 en van de beschikkingen 2001/681/EG en 2006/193/EG van de Commissie, in bepaalde gevallen tegelijk tot de bevoegdheid van de Federale overheid en tot deze van een of meerdere gewesten behoort;

Considérant que la mise en œuvre du règlement (CE) n° 1221/2009 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 concernant la participation volontaire des organisations à un système communautaire de management environnemental et d'audit (EMAS), abrogeant le règlement (CE) n° 761/2001 et les décisions de la Commission 2001/681/CE et 2006/193/CE relève dans certains cas à la fois de la compétence de l'Autorité fédérale et de celle d'une ou plusieurs Régions;



Overwegende dat de uitvoering van deze verordening door de Federale Staat en de Gewesten dient te worden gecoördineerd;

Considérant que la mise en œuvre de ce règlement doit être coordonnée par l'Etat fédéral et les Régions;

Overwegende dat voormeld samenwerkingsakkoord van 30 maart 1995 niet langer in overeenstemming is met de nieuwe EMAS-verordening en dat een nieuw samenwerkingsakkoord noodzakelijk is;

Considérant que l'accord de coopération du 30 mars 1995 précité n'est plus en adéquation avec le nouveau règlement EMAS et qu'un nouvel accord de coopération est nécessaire;

Overwegende het advies van de Raad van State 53.372/VR van 18 juni 2013 over een voorontwerp van decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering van de verordening (EG) nr. 1221/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 inzake de vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS), tot intrekking van verordening (EG) nr. 761/2001 en van de beschikkingen 2001/681/EG en 2006/193/EG van de Commissie;

Considérant l'avis du Conseil d'Etat 53.372/VR du 18 juin 2013 sur un avant-projet de décret portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la mise en œuvre du règlement (CE) n° 1221/2009 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 concernant la participation volontaire des organisations à un système communautaire de management environnemental et d'audit (EMAS), et abrogeant le règlement (CE) n° 761/2001 et les décisions de la Commission 2001/681/CE et 2006/193/CE;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Federale Regering in de persoon van de Vice-Eerste Minister, Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, de Vice-Eerste Minister, Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen, de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, de Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling en de Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid;

L'État fédéral, représenté par le Gouvernement fédéral en la personne du Vice-Premier Ministre, Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments, du Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, du Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement durable et du Secrétaire d'Etat à la lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint au Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique;

Het Vlaams Gewest, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, in de persoon van haar Minister-president en van de Vlaamse Minister van Omgeving, Natuur en Landbouw;

La Région flamande, représentée par le Gouvernement flamand, en la personne de son Ministre-Président et du Ministre flamand de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture;

Het Waals Gewest, vertegenwoordigd door de Waalse Regering, in de persoon van haar Minister-president en van de Waalse Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit en Transport, ~~Luchthavens~~ en Dierenwelzijn ;

La Région wallonne, représentée par le Gouvernement wallon, en la personne du Ministre-Président et du Ministre wallon de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports, ~~des Aéroports~~ et du Bien-être animal;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in de persoon

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, en la personne du Ministre-Président



van haar Minister-president en van de Brusselse Minister van Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie;

Hierna de "Partijen" te noemen,

KOMEN HET VOLGENDE OVEREEN:

**Artikel 1.** In dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder:

1° verordening: de verordening (EG) nr. 1221/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009, inzake de vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS), tot intrekking van de verordening (EG) nr. 761/2001 en van de beschikkingen 2001/681/EG en 2006/193/EG van de Commissie;

2° accreditatie-instantie: de instelling die verantwoordelijk is voor de accreditatie en het toezicht op de milieuverificateurs binnen België en die door de Federale Staat aangewezen is overeenkomstig artikel 4 van de verordening (EG) nr. 765/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 9 juli 2008 tot vaststelling van de eisen inzake accreditatie en markttoezicht betreffende het in de handel brengen van producten, en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 339/93;

3° bevoegde instantie: de instantie aangewezen door het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, overeenkomstig artikel 11. 1 van de verordening.

**Art. 2.** Elke bevoegde instantie, bij wie de aanvraag tot registratie wordt ingediend overeenkomstig artikel 3, voert de taken vermeld in artikel 11 tot 15 van de verordening uit.

Iedere bevoegde instantie verzekert volgens een beurtrol, telkens voor een kalenderjaar, de functie van coördinerende bevoegde instantie in de hierna bepaalde orde: het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**Art. 3.** §1. Een aanvraag tot registratie van één vestiging van een organisatie wordt door de organisatie ingediend bij de bevoegde instantie aangewezen door het Gewest waar de vestiging gelegen is.

et du Ministre bruxellois du Logement, de l'Environnement, de la Qualité de la Vie et de l'Energie;

Ci-après dénommés "les Parties",

ONT CONVENU CE QUI SUIT:

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent accord de coopération, on entend par:

1° règlement: le règlement (CE) n° 1221/2009 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 concernant la participation volontaire des organisations à un système communautaire de management environnemental et d'audit (EMAS), abrogeant le règlement (CE) n° 761/2001 et les décisions de la Commission 2001/681/CE et 2006/193/CE;

2° organisme d'accréditation : l'organisme qui est responsable de l'accréditation et de la surveillance des vérificateurs environnementaux en Belgique et qui est désigné par l'Etat fédéral conformément à l'article 4 du règlement (CE) n° 765/2008 du Parlement européen et du Conseil du 9 juillet 2008 fixant les prescriptions relatives à l'accréditation et à la surveillance du marché pour la commercialisation des produits et abrogeant le règlement (CEE) n° 339/93 du Conseil;

3° organisme compétent : organisme désigné par la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale, conformément à l'article 11. 1 du règlement.

**Art. 2.** Chaque organisme compétent, auprès duquel la demande d'enregistrement est introduite conformément à l'article 3, assure les tâches mentionnées aux articles 11 à 15 du règlement.

Chaque organisme compétent assure à tour de rôle, pour une année civile, la fonction d'organisme compétent coordinateur dans l'ordre suivant: la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 3.** §1<sup>er</sup>. Une demande d'enregistrement concernant un site unique est introduite par l'organisation auprès de l'organisme compétent désigné par la Région sur le territoire de laquelle est situé le site candidat à l'enregistrement.



§2. Een aanvraag tot een collectieve registratie voor meerdere vestigingen, gelegen op het grondgebied van eenzelfde Gewest, wordt ingediend bij de bevoegde instantie aangewezen door dat Gewest.

§3. Een aanvraag tot een collectieve registratie voor meerdere vestigingen, met inbegrip van de hoofdzetel of het beheercentrum, gelegen op het grondgebied van verschillende Gewesten, wordt ingediend bij de bevoegde instantie aangewezen door het Gewest waar de hoofdzetel of het beheercentrum gelegen is.

Indien de hoofdzetel of het beheercentrum niet is opgenomen in de aanvraag tot collectieve registratie, dan wordt de aanvraag tot registratie ingediend, naar keuze van de aanvrager, bij een bevoegde instantie aangewezen door één van de betrokken Gewesten.

§4. Een aanvraag tot registratie voor één of meerdere vestigingen, enkel gelegen in territoriale wateren, in de exclusieve economische zone of op het continentaal plat, en waarvan de hoofdzetel of het beheercentrum gevestigd is op het grondgebied van één van de drie Belgische Gewesten, wordt ingediend bij de bevoegde instantie aangesteld door het Gewest waar de hoofdzetel of het beheercentrum gelegen is.

§5. Een aanvraag tot registratie door een bevoegde instantie voor haar eigen organisatie of voor één of meer van haar eigen vestigingen, wordt door de bevoegde instantie, bij een andere bevoegde instantie naar haar keuze uit deze die overeenkomstig artikel 2, 1<sup>e</sup> lid, worden aangewezen, ingediend.

§6. De aanvraag tot vernieuwing van de registratie en de gevalideerde bijgewerkte milieuverklaring worden ingediend bij de bevoegde instantie die de registratie heeft afgeleverd.

§7. De aanvraag tot registratie, de vernieuwing van de registratie en de bijgewerkte milieuverklaring worden ingediend aan de hand van een formulier waarvan het model is vastgesteld in bijlage.

**Art. 4.** De bevoegde instantie bij dewelke de aanvraag in toepassing van artikel 3, §3, wordt ingediend neemt de beslissing over van de

§2. Une demande d'enregistrement groupé pour plusieurs sites situés sur le territoire d'une seule Région est introduite auprès de l'organisme compétent désigné par cette Région.

§3. Une demande d'enregistrement groupé pour plusieurs sites, siège de l'organisation ou centre de gestion inclus, situés sur le territoire de plusieurs Régions est introduite auprès de l'organisme compétent désigné par la Région où est situé son siège ou son centre de gestion.

Si le siège de l'organisation ou centre de gestion ne fait pas partie de la demande d'enregistrement groupé, la demande d'enregistrement est introduite, au choix du demandeur, auprès d'un organisme compétent désigné par une des Régions concernées.

§4. Une demande d'enregistrement pour un ou plusieurs sites uniquement situés en mer territoriale, dans la zone économique exclusive, ou sur le plateau continental, et dont le siège de l'organisation ou son centre de gestion est implanté sur le territoire d'une des trois Régions belges, est introduite auprès de l'organisme compétent désigné par la Région où le siège de l'organisation ou son centre de gestion est implanté.

§5. Une demande d'enregistrement pour son organisation propre ou pour un ou plusieurs de ses propres sites, est introduite par un organisme compétent auprès d'un autre organisme compétent de son choix parmi ceux désignés conformément à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>.

§6. Le renouvellement de l'enregistrement et la déclaration environnementale mise à jour et validée sont introduits auprès de l'organisme compétent qui a délivré l'enregistrement.

§7. La demande d'enregistrement, le renouvellement d'enregistrement et la déclaration environnementale mise à jour sont introduits par le biais d'un formulaire dont le modèle est établi en annexe.

**Art. 4.** L'organisme compétent auprès duquel la demande est introduite en application de l'article 3, §3, adopte la décision de l'accord des autres



andere betrokken bevoegde instanties, overeenkomstig de in toepassing van artikel 7, §2, 1° vastgelegde procedures.

Hetzelfde geldt voor de aanvragen tot hernieuwing van de registratie, alsook voor de schorsing en schrapping van de registraties.

Indien de aanvraag tot registratie uitgaat van een organisatie waarvan de activiteit valt onder artikel 6, §1, II, 2e lid, 2° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, vraagt de bevoegde instantie het eensluidend advies van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle dat zich dient uit te spreken binnen de termijn van één maand na het verzoek tot advies. Indien binnen de voorgeschreven termijn geen advies is gegeven, wordt het advies gunstig geacht.

Indien de registratieaanvraag een vestiging betreft, gelegen in de territoriale wateren, binnen de exclusieve economische zone of op het continentaal plat, dan vraagt de bevoegde instantie het eensluidend advies van de dienst Marien Milieu van het DG Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu dat zich dient uit te spreken binnen de termijn van één maand na het verzoek tot advies. Indien binnen de voorgeschreven termijn geen advies is gegeven, wordt het advies gunstig geacht.

De retributies die in voorkomend geval verschuldigd zijn om de kosten van registratie te dekken worden bepaald volgens de modaliteiten vastgelegd door elke Partij en geïnd door elke bevoegde instantie bij de organisatie die zich wenst te laten registreren.

**Art. 5.** De coördinerende bevoegde instantie verzamelt de lijsten van organisaties die door de verschillende bevoegde instanties werden geregistreerd in één enkele lijst en deelt deze mee aan de Europese Commissie voor het einde van elke maand, via de Permanente Vertegenwoordiging van België bij de Europese Unie.

De diensten aangewezen door de Partijen verzamelen de informatie, in het bijzonder bedoeld in artikel 41 van de verordening, en maken deze over aan de bevoegde instanties, die de overdracht ervan aan de Europese Commissie, via de Permanente Vertegenwoordiging van België bij de Europese Unie coördineren.

organismes compétents concernés, conformément aux procédures définies en application de l'article 7, §2, 1°.

Il en va de même pour les demandes de renouvellement, ainsi que pour la suspension et la radiation des enregistrements.

Si la demande d'enregistrement émane d'une organisation dont l'activité relève de l'article 6, §1<sup>er</sup>, II, alinéa 2, 2° de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'organisme compétent sollicite l'avis conforme de l'Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire qui doit se prononcer dans un délai d'un mois à dater de la demande d'avis. En l'absence d'avis dans ce délai, l'avis est réputé favorable.

Si la demande d'enregistrement concerne un site situé en mer territoriale, dans la zone économique exclusive, ou sur le plateau continental, l'organisme compétent sollicite l'avis conforme du service Milieu marin auprès de la DG Environnement du SPF Santé Publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement qui doit se prononcer dans un délai d'un mois à dater de la demande d'avis. En l'absence d'avis dans ce délai, l'avis est réputé favorable.

Les redevances dues, le cas échéant, pour couvrir les frais d'enregistrement sont déterminées selon les modalités définies par chaque Partie, et perçues par chaque organisme compétent auprès de l'organisation candidate à l'enregistrement.

**Art. 5.** L'organisme compétent coordinateur rassemble les listes des organisations enregistrées par les différents organismes compétents en une liste unique qu'il fait parvenir avant la fin de chaque mois à la Commission européenne, via la Représentation permanente de la Belgique auprès de l'Union européenne.

Les services désignés par les Parties récoltent les informations visées notamment à l'article 41 du règlement, et les transmettent aux organismes compétents, qui coordonnent leur transmission à la Commission européenne, via la Représentation Permanente de la Belgique auprès de l'Union européenne.



**Art. 6.** België wordt in het Comité zoals vermeld in artikel 49 van de verordening, vertegenwoordigd door een afgevaardigde van de coördinerende bevoegde instantie en een afgevaardigde van de accreditatie-instantie.

Deze afgevaardigden zorgen voor de doorstroming van de informatie meegedeeld door het Comité naar de bevoegde instanties.

De afgevaardigde van de coördinerende bevoegde instantie neemt deel aan de jaarlijkse vergadering van afgevaardigden van bevoegde instanties, vermeld in artikel 16. 1 van de verordening, alsook aan de activiteiten van het forum, beschreven in artikel 16 en 17 van de verordening.

**Art. 7. §1.** Er wordt een werkgroep opgericht, samengesteld uit afgevaardigden van de accreditatie- instantie, van de dienst Marien Milieu van het DG Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en van de bevoegde instanties.

De werkgroep wordt door de afgevaardigde van de coördinerende bevoegde instantie voorgezeten en vergadert minstens tweemaal per jaar, op initiatief van de coördinerende bevoegde instantie.

De werkgroep mag op haar vergaderingen ambtenaren of andere deskundigen die ze nuttig acht uitnodigen om haar werkzaamheden toe te lichten.

§2. Deze werkgroep:

1° stelt aan de Interministeriële Conferentie voor het Leefmilieu, uitgebreid met de bevoegde Ministers, harmonisatiemodaliteiten voor van de procedure voor de administratieve behandeling van een dossier voor een aanvraag tot registratie en de modaliteiten voor de verdeling van de registratiekosten tussen de bevoegde instanties;

2° neemt kennis van de verslagen van het Comité, vermeld in artikel 49 van de verordening;

3° zorgt voor de voorbereiding en coördinatie van de door de Europese Commissie gevraagde informatie, onder meer de informatie vermeld in

**Art. 6.** La Belgique est représentée au sein du Comité visé à l'article 49 du Règlement par un délégué de l'organisme compétent coordinateur et un délégué de l'organisme d'accréditation.

Ces délégués assurent la diffusion des informations communiquées par ce Comité vers les organismes compétents.

Le délégué de l'organisme compétent coordinateur participe à la réunion annuelle des représentants des organismes compétents visée à l'article 16. 1 du règlement, ainsi qu'aux activités de l'assemblée telles que décrites aux articles 16 et 17 du règlement.

**Art. 7. §1<sup>er</sup>.** Il est institué un groupe de travail, composé des délégués de l'organisme d'accréditation, du service Milieu Marin auprès de la DG Environnement du SPF Santé Publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, de l'Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire et des organismes compétents.

Le groupe de travail est présidé par le délégué de l'organisme compétent coordinateur et se réunit au moins deux fois par an, à l'initiative de l'organisme compétent coordinateur.

Le groupe de travail peut inviter à ses séances des fonctionnaires ou d'autres experts qu'il estime utiles pour éclairer ses travaux.

§2. Ce groupe de travail:

1° propose à la Conférence Interministérielle de l'Environnement élargie aux Ministres compétents des modalités d'harmonisation de la procédure de traitement administratif d'un dossier de demande d'enregistrement et des modalités de répartition des frais d'enregistrement entre les organismes compétents;

2° prend connaissance des rapports du Comité visé à l'article 49 du règlement;

3° prépare et coordonne l'information demandée par la Commission européenne, entre autres l'information visée à l'article 41 du règlement;



artikel 41 van de verordening;

4° stelt aan de Interministeriële Conferentie voor het Leefmilieu, uitgebreid met de bevoegde Ministers, de te treffen maatregelen voor ter bestrijding van het gebruik van het EMAS-logo in overtreding met de verordening;

5° neemt deel aan het voorbereidend werk voor de eventuele herziening van dit samenwerkingsakkoord;

6° deelt ten minste tweemaal per jaar aan de voorzitter van het coördinatiecomité internationaal milieubeleid (CCIM), opgericht door het samenwerkingsakkoord van 5 april 1995 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest met betrekking tot het internationaal milieubeleid, de informatie betreffende de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord mee.

**Art. 8.** De administratieve en financiële middelen nodig voor de uitvoering van de verordening en van dit samenwerkingsakkoord - onverminderd de toepassing van artikel 4 - komen uit de respectievelijke budgetten van de functioneel bevoegde federale of gewestelijke organen of administraties, ieder voor wat hem betreft.

**Art. 9. §1.** De geschillen tussen de partijen met betrekking tot de uitlegging of de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord die geen oplossing vinden binnen de middels dit akkoord opgezette structuren worden beslecht binnen het raam van de ICL EMAS.

§2. Indien de ICL EMAS niet tot een akkoord komt, dan wordt het geschil voorgelegd aan een rechtscollege zoals bedoeld onder artikel 92bis, §§5 en 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De leden van dit rechtscollege worden respectievelijk aangewezen door de Vlaamse Regering, de Waalse Regering en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

De werkingskosten van het rechtscollege zijn voor rekening van de gewestelijke regeringen, volgens de verdeelsleutel die wordt gehanteerd onder artikel 16bis, §1 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

4° propose à la Conférence Interministérielle de l'Environnement, élargie aux Ministres compétents, les mesures à prendre pour lutter contre l'utilisation du logo EMAS en violation du règlement;

5° participe au travail préparatoire à une révision éventuelle du présent accord de coopération;

6° communique au moins deux fois par an au président du comité de coordination de la politique internationale de l'environnement (CCPIE) institué par l'accord de coopération du 5 avril 1995 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la politique internationale de l'environnement les informations relatives à la mise en œuvre du présent accord de coopération.

**Art. 8.** Les ressources administratives et financières nécessaires à la mise en œuvre du règlement et du présent accord de coopération – sans préjudice de l'article 4 - ressortissent aux budgets respectifs des organes ou administrations fédérales et régionales fonctionnellement compétents, chacun pour ce qui le concerne.

**Art. 9. §1<sup>er</sup>.** Les litiges entre les parties concernant l'interprétation et l'exécution du présent accord de coopération qui ne trouvent pas une solution au sein des structures qui sont établies par cet accord, sont tranchés dans le cadre de la CIE EMAS.

§2. Si la CIE EMAS n'aboutit pas à un accord, le litige est soumis à une juridiction comme mentionné à l'article 92bis, §§ 5 et 6, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Les membres de cette juridiction seront respectivement désignés par le Gouvernement flamand, le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les frais de fonctionnement de la juridiction sont pris en charge par chaque gouvernement régional conformément à la clé de répartition utilisée à l'article 16bis, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

De procedure voor dit rechtscollege wordt gevoerd overeenkomstig de bepalingen ter zake in de wet van 23 januari 1989 op het rechtscollege bedoeld bij artikel 92bis, §5 en § 6, en artikel 94, §3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

**Art. 10.** Het samenwerkingsakkoord van 30 maart 1995 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering van de Verordening (EEG) nr. 1836/93 van de Raad van 29 juni 1993 inzake de vrijwillige deelneming van bedrijven uit de industriële sector aan een communautair milieubeheer- en milieu-auditsysteem, wordt opgeheven.

**Art. 11.** Dit samenwerkingsakkoord wordt voor onbepaalde duur gesloten.

Gedaan in Brussel, op 12 MAI 2017, in vier exemplaren, in het Nederlands en in het Frans.

La procédure devant cette juridiction est conduite conformément aux dispositions en la matière, de la loi du 23 janvier 1989 sur la juridiction visée à l'article 92bis, §§5 et 6, et 94, §3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

**Art. 10.** L'accord de coopération du 30 mars 1995 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la mise en œuvre du Règlement (CEE) n° 1836/93 du Conseil du 29 juin 1993 permettant la participation volontaire des entreprises du secteur industriel à un système communautaire de management environnemental et d'audit, est abrogé.

**Art. 11.** Cet accord de coopération est conclu pour une durée indéterminée.

Ainsi fait à Bruxelles le 12 MAI 2017, en quatre exemplaires, en langues française et néerlandaise.

Voor de Federale Staat,  
De Vice-Eerste Minister, Minister van Werk,  
Economie en Consumenten, belast met  
Buitenlandse Handel,

Kris PEETERS

Pour l'Etat fédéral,  
Le Vice-Premier Ministre, Ministre de l'Emploi,  
de l'Economie et des Consommateurs, chargé  
du Commerce extérieur,

De Vice-Eerste Minister, Minister van Veiligheid  
en Binnenlandse Zaken, belast met Grote  
Steden en de Regie der gebouwen,

Jan JAMBON

Le Vice-Premier Ministre, Ministre de la  
Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes  
Villes et de la Régie des bâtiments,

De Minister van Sociale Zaken en  
Volksgezondheid,

Maggie DE BLOCK

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé  
publique

De Minister van Energie, Leefmilieu en  
Duurzame Ontwikkeling,

Marie-Christine MARGHEM



De Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Le Secrétaire d'Etat à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique



Philippe DE BACKER

Voor het Vlaams Gewest  
De Minister-president van de Vlaamse Regering,

Pour la Région flamande,  
Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,



Geert BOURGEOIS

De Vlaamse Minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,

Le Ministre flamand de l'Environnement, de la Nature et l'Agriculture,



Joke SCHAUVLIEGE

Voor het Waals Gewest  
De Minister-president van de Waalse Regering,

Pour la Région wallonne,  
Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,



Paul MAGNETTE

De Waalse Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit en Transport, Luchthavens en Dierenwelzijn,

Le Ministre wallon de l'Environnement, de l'Aménagement du territoire, de la Mobilité et des Transports, des Aéroports et du Bien-être animal,



Carlo DI ANTONIO

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
De Minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Pour la Région de Bruxelles-Capitale,  
Le Ministre-Président du Gouvernement de Bruxelles-Capitale,



Rudi VERVOORT

De Brusselse Minister van Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

La Ministre bruxelloise du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

Cabinet de la Ministre Céline Fremault  
Rue Capitaine Crespel, 35  
1050 Bruxelles



Céline FREMAULT







Bijlage:

**Modelformulier voor het indienen van een aanvraag tot registratie van een organisatie naar aanleiding van de voorlegging van een eerste gevalideerde milieuverklaring of van de voorlegging van een bijgewerkte en gevalideerde milieuverklaring (Art. 6. 2, d en 5. 2, c van de verordening)**

1. ORGANISATIE

Naam: .....  
Adres van de maatschappelijke zetel: .....  
Postcode: ..... Gemeente: .....  
Land/Gewest: .....  
Contactpersoon: .....  
Telefoon: .....  
Fax: .....  
E-mail: .....  
Website: .....  
Toegang van de burger tot de milieuverklaring of de bijgewerkte milieuverklaring: .....  
a) in gedrukte vorm: .....  
b) in elektronische vorm: .....  
Registratiedatum : .....  
Registratienummer: .....  
Schorsingsdatum van registratie: .....  
Schrappingsdatum van registratie: .....  
Datum eerstkomende milieuverklaring: .....  
Datum eerstkomende bijgewerkte milieuverklaring: .....  
Verzoek om afwijking overeenkomstig artikel 7 van de verordening: .....  
JA - NEEN  
NACE-code van de activiteiten: .....  
Aantal werknemers (totaal voor de hele organisatie): .....  
Omzet of jaarbalans (onderneming) of jaarlijkse begroting (openbare dienst): .....  
Nummer in de kruispuntbank voor ondernemingen: .....  
Verwijzingsnummer(s) van de geldige milieuvergunningen en wijzigingen: .....  
.....

2. VESTIGINGEN - Naam- en adressenlijst van de vestigingen waarvoor registratie wordt gevraagd, met **voor elke vestiging:**

Naam: .....  
Adres: .....  
Postcode: ..... Gemeente: .....  
Land/Gewest: .....  
Naam van de contactpersoon op de vestiging: .....  
Telefoon: .....  
Fax: .....  
E-mail: .....  
Website: .....  
Toegang van de burger tot de milieuverklaring of de bijgewerkte milieuverklaring: .....  
a) in gedrukte vorm: .....  
b) in elektronische vorm: .....  
Registratiedatum : .....  
Registratienummer: .....  
Schorsingsdatum van registratie: .....  
Schrappingsdatum van registratie: .....  
Datum eerstkomende milieuverklaring: .....  
Datum eerstkomende bijgewerkte milieuverklaring: .....  
Verzoek om afwijking overeenkomstig artikel 7 van de verordening: .....  
JA - NEEN  
NACE-code van de activiteiten: .....  
Aantal werknemers (totaal voor de hele organisatie): .....



Omzet of jaarbalans (onderneming) of jaarlijkse begroting (openbare dienst):.....  
Verwijzingsnummer(s) van de geldige milieuvergunningen en wijzigingen: .....  
.....

### 3. MILIEUVERIFICATEUR

Naam van de milieuverificateur: .....  
Adres: .....  
Postcode:..... Gemeente: .....Lidstaat: ..... Gewest:.....  
Contactpersoon: .....  
Telefoon: .....  
Fax: .....  
E-mail: .....  
Registratienummer accreditatie of vergunning: .....  
Reikwijdte van de accreditatie of vergunning (NACE-codes): .....  
Accreditatie- of vergunningsinstantie: .....

4. Benaming en contactgegevens van de overheid (overheden) belast met het toezicht op de organisatie en met de toepassing van de milieuwetgeving en reglementering: .....  
.....

Gelieve als bijlagen toe te voegen:

1. de gevalideerde milieuverklaring;
2. een liggingplan op passende schaal, met situering van de organisatie, en van alle vestigingen waarvoor de erkenning wordt aangevraagd, ten aanzien van de onmiddellijke omgeving;
3. in voorkomend geval: het bewijs van de betaling van de vergoeding voor de administratieve afhandeling van het dossier;
4. de verklaring van de milieuverificateur over de verificatie- en valideringswerkzaamheden (Bijlage VII van de verordening)

Te ....., op ...../...../20.....

Handtekening van de afgevaardigde van de organisatie

Naam:  
Hoedanigheid:



**Modèle de formulaire à utiliser pour l'introduction d'une demande d'enregistrement d'une organisation, lors de la présentation d'une première déclaration environnementale validée ou d'une mise à jour validée (Art. 6. 2, d et 5. 2, c du règlement)**

1. ORGANISATION

Dénomination: .....  
Adresse du siège social: .....  
Code postal: ..... Localité: .....  
Pays/Région: .....  
Personne de contact: .....  
Téléphone: .....  
Télécopieur: .....  
Courrier électronique: .....  
Site web: .....  
Accès public à la déclaration environnementale et à la déclaration environnementale mise à jour  
a) sous forme imprimée: .....  
b) sous forme électronique: .....  
Numéro d'enregistrement: .....  
Date d'enregistrement : .....  
Date de suspension d'enregistrement: .....  
Date de radiation du registre: .....  
Date de la prochaine déclaration environnementale: .....  
Date de la prochaine déclaration environnementale mise à jour: .....  
Demande de dérogation au titre de l'article 7 du règlement: .....  
OUI - NON  
Code NACE de l'activité: .....  
Nombre de travailleurs (total pour l'organisation entière): .....  
Chiffre d'affaires ou bilan (entreprise) ou budget annuel (service public): .....  
Numéro de la banque carrefour des entreprises: .....  
Numéro(s) de référence des permis d'environnement et modifications en cours de validité: .....

2. SITES - Liste des noms et adresses des sites concernés par la demande d'enregistrement, avec **pour chaque site**:

Dénomination: .....  
Adresse: .....  
Code postal: ..... Localité:.....  
Pays/Région: .....  
Nom d'une personne de contact sur place: .....  
Téléphone: .....  
Télécopieur: .....  
Courrier électronique: .....  
Site web: .....  
Accès public à la déclaration environnementale et à la déclaration environnementale mise à jour  
a) sous forme imprimée: .....  
b) sous forme électronique: .....  
Numéro d'enregistrement: .....  
Date d'enregistrement : .....  
Date de suspension d'enregistrement: .....  
Date de radiation du registre: .....  
Date de la prochaine déclaration environnementale: .....  
Date de la prochaine déclaration environnementale mise à jour: .....  
Demande de dérogation au titre de l'article 7 du règlement: .....  
OUI - NON  
Code NACE de l'activité: .....  
Nombre de travailleurs (total pour l'organisation): .....



Chiffre d'affaires ou bilan (entreprise) ou budget annuel (service public): .....  
Numéro(s) de référence des permis d'environnement et modifications en cours de validité:  
.....

3. VERIFICATEUR ENVIRONNEMENTAL

Nom du vérificateur environnemental: .....  
Adresse: .....  
Code postal:..... Localité: ..... Pays:..... Région:.....  
Téléphone: .....  
Télécopieur: .....  
Courrier électronique: .....  
Numéro d'enregistrement de l'accréditation ou de l'agrément:.....  
Champ d'application ou portée de l'accréditation ou de l'agrément (codes NACE): .....  
Organisme d'accréditation ou d'agrément: .....

4. Dénomination de l'autorité ou des autorités chargée(s) de faire appliquer la législation et la réglementation environnementale, dont dépend l'organisation, et coordonnées de contact de cette/ces autorité(s): .....  
.....

Prière de joindre en annexe:

1. La déclaration environnementale validée.
2. Un plan de situation à une échelle adaptée, permettant de situer l'organisation et l'ensemble des sites compris dans la demande d'enregistrement par rapport à leur environnement immédiat.
3. S'il y a lieu, la preuve du paiement de la redevance destinée à couvrir les frais administratifs du dossier;
4. La déclaration du vérificateur environnemental sur les activités de vérification et de validation (annexe VII du règlement)

Fait à ....., le ...../...../20....

Signature du représentant de l'organisation:

Nom:


Qualité:

Gezien om te worden gevoegd bij het samenwerkingsakkoord van 2 MAI 2017 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de uitvoering van de verordening (EG) nr. 1221/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 inzake de vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuaudit systeem (EMAS), tot intrekking van verordening (EG) nr. 761/2001 en van de beschikkingen 2001/681/EG en 2006/193/EG van de Commissie.

Vu pour être annexé à l'accord de coopération 12 MAI 2017 du entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la mise en œuvre du règlement (CE) n° 1221/2009 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 concernant la participation volontaire des organisations à un système communautaire de management environnemental et d'audit (EMAS), abrogeant le règlement (CE) n° 761/2001 et les décisions de la Commission 2001/681/CE et 2006/193/CE.

Voor de Federale Staat ,  
De Vice-Eerste Minister, Minister van Werk,  
Economie en Consumenten, belast met  
Buitenlandse Handel,

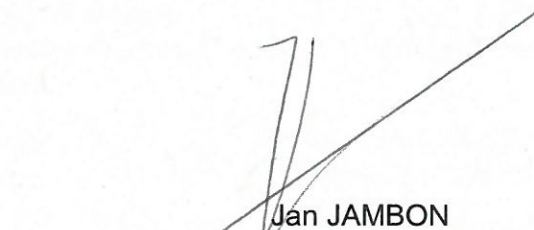
Pour l'Etat fédéral,  
Le Vice-Premier Ministre, Ministre de  
l'Emploi, de l'Economie et des  
Consommateurs, chargé du Commerce  
extérieur,



Kris PEETERS

De Vice-Eerste Minister, Minister van Veiligheid en  
Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en  
de Regie der gebouwen,

Le Vice-Premier Ministre, Ministre de la  
Sécurité et de l'Intérieur, chargé des  
Grandes Villes et de la Régie des bâtiments,



Jan JAMBON

De Minister van Sociale Zaken en  
Volksgezondheid,

Le Ministre des Affaires sociales et de la  
Santé publique



Maggie DE BLOCK

De Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame  
Ontwikkeling,

Le Ministre de l'Energie, de l'Environnement  
et du Développement durable,



Marie-Christine MARGHEM

De Staatssecretaris voor Bestrijding van de  
sociale fraude, Privacy en Noordzee,  
toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken  
en Volksgezondheid

Le Secrétaire d'Etat à la Lutte contre la fraude  
sociale, à la Protection de la vie privée et à la  
Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires  
sociales et de la Santé publique



Philippe DE BACKER



Voor het Vlaams Gewest  
De Minister-president van de Vlaamse Regering,

Pour la Région flamande,  
Le Ministre-Président du Gouvernement  
flamand,

Geert BOURGEOIS

De Vlaamse Minister van Omgeving, Natuur en  
Landbouw,

Le Ministre flamand de l'Environnement, de  
la Nature et l'Agriculture,

Joke SCHAUVLIEGE

Voor het Waals Gewest  
De Minister-president van de Waalse Regering,

Pour la Région wallonne,  
Le Ministre-Président du Gouvernement  
wallon,

Paul MAGNETTE

De Waalse Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke  
Ordering, Mobiliteit en Transport, ~~Luchthavens~~ en  
Dierenwelzijn,

Le Ministre wallon de l'Environnement, de  
l'Aménagement du territoire, de la Mobilité et  
des Transports, ~~des Aéroports~~ et du Bien-  
être animal,

Carlo DI ANTONIO

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
De Minister-president van de Brusselse  
Hoofdstedelijke Regering,

Pour la Région de Bruxelles-Capitale,  
Le Ministre-Président du Gouvernement de  
Bruxelles-Capitale,

Rudi VERVOORT

De Brusselse Minister van Huisvesting,  
Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

La Ministre bruxelloise du Logement, de la  
Qualité de Vie, de l'Environnement et de  
l'Energie,

Cabinet de la Ministre Céline Fremault  
Rue Capitaine Crespel, 35  
1050 Bruxelles

Céline FREMAULT